

2. Doenças e Emergência (病気・緊急)

2-1 Em caso de doença (病気のと看)

【Dias úteis】 (平日)

Centro Médico da Cidade de Sakai (1-1-1 Ebaraji-cho, Nishi-ku ☎072-272-1199 FAX 072-272-9911)

Atenção É um hospital onde aqueles que precisam de tratamento especializado trazem cartas de apresentação de outras instituições médicas.

Caso não haja a carta de apresentação, além dos custos normais de cuidados médicos, será exigida uma taxa especial.

【Em caso de doença repentina à noite ou nos feriados】 (休日・夜間に急病になったとき)

| Especialidade | Nome | Endereço | Horário de recepção | | |
|------------------------|---|--|----------------------------------|----------------------------------|---|
| | | | Dias úteis | Sábado | Domingos e Feriados e folga |
| Pediatria *1 | Centro Médico de Emergência das Crianças de Sakai | 1-1-2 Ebaraji-cho, Nishi-ku ☎072-272-0909 FAX 072-272-5959 | 20:30 às 04:30 da manhã seguinte | 17:30 às 04:30 da manhã seguinte | 9:30–11:30 12:45–16:30 17:30 às 04:30 da manhã seguinte |
| Medicina Interna *2 | Centro Médico de Emergência de Sakai Senboku | 1-8-1 Takeshiro-dai, Minami-ku ☎072-292-0099 FAX 072-292-0629 | × | 17:30–20:30 | 9:30–11:30 12:45–16:30 17:30–20:30 |
| Odontologia | Centro de Saúde Oral de Sakai | 18-3 Daisennaka-machi, Sakai-ku ☎072-243-0099 FAX 072-243-3088 | × | 17:30–20:30 | 9:30–11:30 12:45–16:30 |

*1 Somente alunos abaixo do ensino fundamental II

*2 Alunos abaixo do ensino fundamental II: ao Centro de Tratamento de Emergência Para Crianças de Sakai

【Site das Informações Médicas para os estrangeiros】 (外国人のための医療情報サイト)

Rede Médica de Osaka para Estrangeiros

Pode-se pesquisar em japonês, inglês, chinês, coreano, espanhol, português, vietnamita e tagalo.

Também é possível encontrar um hospital que faça consultas em uma língua estrangeira, informações médicas básicas, etc.

<http://www.mfis.pref.osaka.jp/omfo/>

(Produção: Divisão de Planejamento de Assistência à Saúde, Sala de Assistência à Saúde, Departamento de Saúde, Província de Osaka)

【Questionário Médico Multilíngue】 (多言語医療問診票)

Pode-se ver o questionário em 21 idiomas na Internet: inglês, chinês, coreano, português, espanhol, vietnamita, tagalo, tailandês, indonésio, nepalês, francês, árabe, russo, persa, cambojano, laociano, alemão, croácio, tâmil, cingalês, ucraniano.

Se se escreve antes de ir para o hospital, isto ajuda na comunicação com os médicos.

<http://www.kifjp.org/medical/>

Atenção Como este “Questionário Médico Multilíngue” pode ser atualizado, certifique-se quando for utilizá-lo.

(Produção: Comunidade Internacional Hearty Konandai, Fundação Internacional de Kanagawa)

2-2 Em caso de incêndio, doença repentina ou ferimentos graves

(火事のと看、急病や大けがのと看)

【Chame 119】 (119番通報)

Atendimento 24 horas por dia, 365 dias por ano, em 5 idiomas (inglês, chinês, coreano, português, espanhol) através de um intérprete da central de chamadas.

Atenção Pode demorar um pouco para conectar-se com a central de chamadas.

2-3 Caso seja vítima de crimes (犯罪被害などにあつたとき)

【Chame 110】 (110番通報)

Veja a página “I. Procedimentos em casos de Emergência” da Fundação de Intercâmbio Internacional de Osaka.